

Programme Review

This family outing aimed at enhancing the knowledge and ability of ethnic minority families in discovering community and recreational resources. Their sense of belonging and cohesion to the society has increased through enjoying these public facilities. Parenting skills of the families were also strengthened by the support from HOME Centre staff during this activity.

Family Outing Activities: A Trip to Noah's Ark 親子遊: 挪亞方舟主題公園一日遊



Artwork Class 2 for children: Toilet paper rolls into characters of cartoons and movies = 小學生手工班(2): 環保廁紙筒勞作



During the period with prohibition on group gathering, ethnic minority primary students may feel bored staying at home. This class aimed at broadening their interests besides academic learnings in schools. Their creativity, imagination, patience, power of association and aesthetic sense were developed. Moreover, being exposed to different kinds of artwork brought sense of satisfaction to the children and also improved their relationships with other family members.

在社區實施限聚令期間，少數族裔小學生或會因經常留在家中而感到苦悶。本手作班旨在於學術課程以外，開拓他們的新興趣，提升創意、想像力、耐性、聯想能力及審美觀。此外，透過接觸各類的手工作設計可為孩子帶來滿足感，同時促進他們與家人之間的關係。

Enhancement Youth Service: Exploring Chinese Language via Local Culture and Features 看香港。學中文

As a city dweller in HK, the ability to read, write, listen and speak Chinese language seems to be a precondition for all aspects of life. Students often feel frustrated when learning the language. In order to motivate ethnic minority youths to learn Chinese, an alternative, interactive and experiential approach was adopted to conduct this programme. Thematic topics related to the essences of local culture, including classic toys, street food, scenic spots, animals and public transport system, were introduced through games, artwork or workshops in each session. Language learning materials with basic language elements such as the stroke orders exercises were also designed to align with the topics. Participants showed their enthusiasm and asked a lot of question during the class. Moreover, for the sake of continuous improvement, we collected comments from the participants after each session.

在香港生活，擁有良好的中文讀、寫、聽、說語文能力是先決條件，但不少學生都對學習中文感到煩悶和沉悶。為了提升少數族裔人士的學習興趣，我們設計了一系列具互動元素和體驗性質的語文課堂，更特意將本地文化特色（包括懷舊玩具、街邊小吃、景點名勝、動物以及公共交通系統）透過遊戲、美術活動和工作坊貫穿所有課堂。課堂的教材不但配合相關主題，還著重認識和練習中文詞彙和筆順等基本語文知識。參加者表現得非常投入，經常踴躍發問。每節活動完結時我們都會收集參加者意見，以持續改善課堂的質素。

Be An Explorer, Make A Difference Youth Enlightening Programme 「不一樣的探索」青年啟迪計劃



HOME Centre's Youth Enlightening Programme is created with a vision to use innovative idea to promote positive youth development, strengthen social support network and facilitate early social integration of ethnic minority youths. In July, we organised two activities—'Dialogue in the Dark - Family Tour' and 'Ideal Community- Expressive Art Workshop'. Participants reflected on the meaning of 'community' and envisioned their own ideal prototype. Apart from that, there will be an award presentation ceremony at the end of this year, you are all invited!

HOME中心的青年啟迪計劃旨在利用創新的方法推動少數族裔青少年正面發展、加強社區支援和促進社會共融。7月的時候，我們舉行了「探訪黑暗中對話體驗之旅」和「理想社區」表達性藝術工作坊。參加者透過這些活動反思社區的意義，並一同構想他們理想中的原型。此外，我們將會於年終舉辦頒獎典禮，歡迎大家屆時蒞臨參與！

Cultural Sensitivity Training Program: Pastel Nagomi Painting 和諧粉彩繪畫活動

In order to introduce the concept of cultural diversity and promote interactions among teenagers from different ethnic minority groups, Pastel Nagomi Art programme was organised in July. In Japanese, Nagomi means Harmony. Pastel Nagomi Art was founded by Mr. Hosoya Norikatsu in 2003. It is a cathartic experience for those who do not know how to paint to release their emotions. Our instructor explained the details of Pastel Nagomi Art and guided participants to create with their own feelings. The healing power of the activity brightened up the heart of the participants. They are looking forward to more Nagomi Art activities in the future.

我們於7月舉辦了一場和諧粉彩繪畫活動以讓不同族裔的青少年了解文化多元性，並促進他們之間的互動。在日語中，Nagomi的意思是「和諧」。而和諧粉彩則由細谷典克先生於2003年創立。即使不會繪畫的參加者也可從中釋放情緒。導師於課堂上介紹了和諧粉彩的內容細節並引導參加者根據自己的感受去創作，藉著這個活動的療癒能力以明亮心靈。參加者都很期待將來會有更多和諧粉彩活動。



Appreciation of Chinese Culture Activity 中國文化導賞活動



HOME Centre held the Appreciation of Chinese Culture group activity in July and August to enhance ethnic minority young children's knowledge about Chinese calligraphy and Chinese brush painting. We encouraged participants to practise and create using the skills they learnt. The young children took a keen interest in the activity and parents believed that the learning process motivated their children to know more about Chinese culture.

HOME中心於七月至八月期間舉辦了中國文化導賞活動，以促進少數族裔兒童對中國書法和毛筆畫的了解。我們鼓勵參加者將所學的技巧加以練習及創作。孩子們的反應非常熱烈，父母們亦認為子女於學習的過程中增加了對中國文化的了解。

Government Corner

Hong Kong is a culturally diverse city with people of different ethnic backgrounds. While Chinese comprises the largest ethnic group in our population, we can find people from all over the world - Filipinos, Indonesians, Indians, Nepalese, Pakistanis, Japanese, Koreans, Africans, Europeans ... As an initiative to promote the interaction and exchange between ethnic minorities who have settled in Hong Kong and local Chinese residents, the Home Affairs Department launched the District-based Programmes for Racial Harmony in 2019.

District-based Programmes for Racial Harmony



There were also activities which promote enduring friendship and mutual trust among participants. Participants in a mountaineering class went through four months' training and left footprints (and handprints!) on the most challenging mountain trails. In a Kabaddi Training Programme, Chinese students learned how to play the game which is popular among their South Asian fellows. Starting with no knowledge in the sport, they practiced hard with their fellows for five months and formed a team to play in an invitational competition in January 2020. These activities not only cultivated their persistence, endurance and perseverance but also strengthened the bonding between team members.

Under the Programmes, non-Governmental organisations were invited to to organise activities that provide opportunities for racially-diverse participants to meet and understand more about each other. These activities included festive celebrations, sports training, cultural tours, Asian cuisine cooking workshop, volunteer services, etc. A total of 54 activities attracting more than 11 000 participants were held between August 2019 and January 2020.



In a cultural volunteer training, participants visited the Ammar Mosque and Osman Ramju Sadick Islamic Centre in Wan Chai in which they learned about the facts of Muslims and their beliefs and practices. The Graffiti Day encouraged participants to create graffiti in their Sham Shui Po Centre. The colour harmony in the paintings serves as a reminder to every



There were many more exciting activities which cannot be covered in a few paragraphs but invariably participants were able to gain appreciation in different cultures as well as traditional Chinese folk customs. They also made many new friends from diverse cultural backgrounds!

For more information on the District-based Programmes for Racial Harmony, please visit the Race Relations Unit website, at <http://www.had.gov.hk/rnu>. We look forward to seeing you in the activities in the coming year!

外科口罩 知多一點點 Know more about Surgical Mask

外科口罩是一種較常用的口罩
Surgical mask is a type of face mask commonly used

正確佩戴口罩是預防呼吸道感染的其中一個方法
(在沒有成人監督下，2歲以下幼兒不應使用口罩)
Wearing a mask properly is one of the measures to prevent respiratory tract infection
(Face mask is not recommended for children under the age of 2 years without supervision)

大部份口罩由三層物料組成，
外層防液體飛濺，中層作為屏障阻隔病菌，
內層吸收佩戴者釋出的濕氣和水分
Most masks adopt a three-layer design which includes an outer fluid-repelling layer, a middle layer serving as a barrier to germs, and an inner moisture-absorbing layer

要預防呼吸道感染，除了佩戴口罩外，
經常保持手部衛生及遵守咳嗽禮儀亦同樣重要
To prevent respiratory tract infection, apart from wearing a mask properly, it is also important to keep hands clean and maintain cough manners at all times

N95口罩只適合醫護人員在特定情況下使用，並需要進行合適測試以決定型號，與及如何使用的訓練
The N95 mask is only suitable for use by medical personnel in specific situations. It requires prior fit test to determine the model and also training on how to use

衛生防護中心
Centre for Health Protection
www.chp.gov.hk

衛生署
Department of Health
2833 0111

Programme Schedule * HOME Centre Yau Tsim Mong (YTM) 油尖旺中心

Programme Name/活動名稱	Date/日期	Time/時間	Venue/地點	Responsible Staff/負責同事
Classes and Courses				
Computer Class (I)	20 Sep - 25 Oct 2020 (Every Sun)	4:30pm - 6:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Computer Class (II)	20 Sep - 25 Oct 2020 (Every Sun)	6:00pm - 7:30pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Computer Class (III)	1 Nov - 6 Dec 2020 (Every Sun)	4:30pm - 6:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Computer Class (IV)	1 Nov - 6 Dec 2020 (Every Sun)	6:00pm - 7:30pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Daily Life Chatting in Cantonese A (II)	6 Sep - 6 Dec 2020 (Every Sun)	11:00am - 1:00pm	HOME Centre (YTM)/ Zoom	Miss Apple & Miss Santosh
Daily Life Chatting in Cantonese B (II)	26 Aug - 9 Dec 2020 (Every Wed)	10:00am - 12:00nn	HOME Centre (YTM)/ Zoom	Miss Apple & Miss Santosh
Daily Life Chatting in Cantonese C (III)	13 Aug - 10 Dec 2020 (Every Thu)	10:00am - 12:00nn	HOME Centre (YTM)/ Zoom	Miss Apple & Miss Santosh
Daily Life Chatting in Cantonese D (III)	14 Aug - 4 Dec 2020 (Every Fri)	10:00am - 12:00nn	HOME Centre (YTM)/ Zoom	Miss Apple & Miss Santosh
Daily Life Chatting in English E (II)	11 Aug - 8 Dec 2020 (Every Tue)	10:00am - 12:00nn	HOME Centre (YTM)/ Zoom	Miss Apple & Miss Sehrish
Daily Life Chatting in English F (III)	20 Aug - 10 Dec 2020 (Every Thu)	1:00pm - 3:00pm	HOME Centre (YTM)/ Zoom	Miss Apple & Miss Sehrish
Daily Life Chatting in English G (II)	13 Sep - 6 Dec 2020 (Every Sun)	2:30pm - 4:30pm	HOME Centre (YTM)/ Zoom	Miss Apple & Miss Sehrish
Tutorial P1-P3(A)	1 - 29 Sep 2020 (Every Tue & Fri)	5:00pm - 6:30pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Rajina
Tutorial P1-P3(B)	1 - 29 Sep 2020 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Rajina
Tutorial P1-P3(A)	6 - 30 Oct 2020 (Every Tue & Fri)	5:00pm - 6:30pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Rajina
Tutorial P1-P3(B)	6 - 30 Oct 2020 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Rajina
Tutorial P1-P3(A)	3 - 27 Nov 2020 (Every Tue & Fri)	5:00pm - 6:30pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial P1-P3(B)	3 - 27 Nov 2020 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial P1-P3(A)	1 - 29 Dec 2020 (Every Tue & Fri)	5:00pm - 6:30pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial P1-P3(B)	1 - 29 Dec 2020 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial P4-P6	2 - 30 Sep 2020 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial P4-P6	7 - 29 Oct 2020 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial P4-P6	4 - 26 Nov 2020 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial P4-P6	2 - 31 Dec 2020 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial S1-S3	1 - 29 Sep 2020 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial S1-S3	6 - 30 Oct 2020 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial S1-S3	3 - 27 Nov 2020 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Tutorial S1-S3	1 - 29 Dec 2020 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)/ WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Santosh
Integration Programmes				
Health Care Voucher Orientation Talk	6 - 11 Oct 2020	-	Online	Miss Pam & helper (TBC)
Ethnic Minorities Ambassador Scheme -Stage 4	Oct - Dec 2020	TBC	Home Centre (YTM) and offsite	Miss Vivian, Miss Rama & Miss Anjali
Women Mutual Support Group	Oct - Nov 2020 (TBC)	TBC	Home Centre (YTM)	Miss Vivian & Miss Santosh
Job Fair	11 Nov 2020 (TBC)	10:30am - 5:30pm	Henry G Leong community centre (TBC)	Miss Pam & helper (TBC)
Community Understanding Youth Volunteer Service	11 Nov 2020 (TBC)	10:30am - 5:30pm	Henry G Leong community centre (TBC)	Miss Pam & helper (TBC)
Innovation Programmes				
'Yau Tsim Mong: In the Eye of the Beholder' Photo Competitions	Sep - Oct 2020 (TBC)	-	Online	Miss Pam & Miss Rajina
'Love- Harmony- Talent Competition 2020'	14 Nov 2020 (TBC)	12:00nn - 5:00pm	Yau Tsim Mong Multicultural Activity Centre	Miss Anna, Miss Miryam & Miss Rajina
Social Harmony Programmes				
Standard First Aid Certificate Course	3,4,10,17 Oct & 7 Nov (Sat & Sun)	9:30am - 6:00pm	HOME Centre (YTM)	Miss Pam & Mr Rafi
Cultural Sensitivity Training Programme - Japanese Pastel Nagomi Art (2)	Oct 2020	TBC	Home Centre (YTM)	Miss Vivian
Youth Unit				
Youth Cantonese Class Season 3	Oct - Dec 2020	2:30pm - 4:00pm	Home Centre (YTM)	Miss Sehrish & Miss Liz
Youth Handicrafts	Oct - Nov 2020 (TBC)	2:30pm - 4:00pm	Home Centre (YTM)	Miss Sehrish & Miss Liz

Programme Schedule * HOME Centre Sham Shui Po (SSP) 深水埗分中心

Programme Name/活動名稱	Date/日期	Time/時間	Venue/地點	Responsible Staff/負責同事
Classes and Courses				
Computer Class (I)	20 Sep - 25 Oct 2020 (Every Sun)	12:30pm - 2:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sumera
Computer Class (II)	22 Sep - 27 Oct 2020 (Every Tue)	12:30pm - 2:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sumera
Computer Class (III)	1 Nov - 6 Dec 2020 (Every Sun)	12:30pm - 2:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sumera
Computer Class (IV)	3 Nov - 1 Dec 2020 (Every Tue)	12:30pm - 2:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sumera
Daily Life Chatting in Cantonese L (I)	1 Sep - 3 Nov 2020 (Every Tue)	2:00pm - 4:00pm	HOME sub-centre (SSP) / Zoom	Miss Apple & Miss Sumera
Daily Life Chatting in English M (I)	4 Sep 4 - 20 Nov 2020 (Every Fri)	2:00pm - 4:00pm	HOME sub-centre (SSP) / Zoom	Miss Apple & Miss Sumera
Daily Life Chatting in Cantonese K (I)	5 Sep - 14 Nov 2020 (Every Sat)	6:30pm - 8:30pm	HOME sub-centre (SSP) / Zoom	Miss Apple & Miss Sumera
Daily Life Chatting in Cantonese J (II)	19 Sep - 5 Dec 2020 (Every Sat)	10:15am - 12:15pm	HOME sub-centre (SSP) / Zoom	Miss Apple & Miss Sumera
Tutorial P1-P3	6 - 29 Oct 2020 (Every Tue & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sana
Tutorial P1-P3	3 - 26 Nov 2020 (Every Tue & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sana
Tutorial P1-P3	1 - 31 Dec 2020 (Every Tue & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sana
Tutorial P4-P6	6 - 29 Oct 2020 (Every Tue & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sana
Tutorial P4-P6	1 - 31 Dec 2020 (Every Tue & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sana
Tutorial S1-S3	3 - 26 Nov 2020 (Every Tue & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sana
Tutorial P1-P3	1 - 31 Dec 2020 (Every Tue & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME sub-centre (SSP) / WhatsApp Group	Miss Apple & Miss Sana
Integration Programmes				
Family Outing to Mui Wo	3 Oct 2020 (Sat)	12:00nn - 4:00pm	Mui Wo	Mr Damien & helper (TBC)
Youth Volunteer Team	4 & 11 Oct 2020 (Sun)	10:00am - 12:00nn	TBC	Mr Damien & helper (TBC)
Community Tour - I	10 Oct 2020 (Sat)	12:00nn - 4:00pm	Space Museum	Mr Damien & helper (TBC)
Community Tour - II	17 Oct 2020 (Sat)	12:00nn - 4:00pm	Wetland Park	Mr Damien & helper (TBC)
Social Harmony Volunteer Team	18 Oct 2020 (Sun)	10:00am - 12:00pm	TBC	Mr Damien & helper (TBC)
Mental Health Talk and Chatting with a Nurse [partnership with United Christian Nethersole Community Health Service (Kwun Tong)]	TBC	TBC	HOME sub-centre (SSP) and InnHOME SSP	Miss Sally & Miss Moon
Oral screening and Check-up [partnership with United Christian Nethersole Community Health Service (Kwun Tong)]	TBC	TBC	HOME sub-centre (SSP) and InnHOME SSP	Miss Sally & Miss Moon
Healthy Cooking Class: Learning from a Dietitian [partnership with United Christian Nethersole Community Health Service (Kwun Tong)]	TBC	TBC	HOME sub-centre (SSP)	Miss Sally & Miss Moon
Learning Cosmetics with the Beauticians! (partnership with Employees Retraining Board)	TBC	TBC	HOME sub-centre (SSP)	Miss Sally & Miss Narmeen
Job Fair in November 2020	TBC	2:00pm - 6:00pm	HOME sub-centre (SSP) and InnHOME SSP	Miss Sally, Mr Damien & Mr Humail
Family Outing in the Kai Tak Cruise Terminal Park	TBC	1:00pm - 4:00pm	Kai Tak Cruise Terminal Park	Miss Sally
Innovation Programmes				
Community Programmes for Social Cohesion	21 & 22 Nov 2020 (Sat & Sun)	10:00am - 12:00nn	TBC	Mr Damien & helper (TBC)
Enhancement Programme for EM youth				
Parent-child Learning Support Platform	2 Oct - 20 Nov 2020 (Every Fri)	5:00pm - 6:00pm	HOME sub-centre (SSP)	Mr Damien & tutor (TBC)
Chinese Interactive Learning Programme	24 Oct 2020 (Sat)	12:00nn - 4:00pm	TBC	Mr Damien & helper (TBC)
Career Advancement Programme	25 Oct 2020 (Sun)	12:00nn - 4:00pm	TBC	Mr Damien & helper (TBC)
Boxing Class for Youth 2020 (1)	10 Oct - 14 Nov 2020 (Every Sat)	5:00pm - 7:15pm	SSP Amusement Park	Mr Damien & tutor (TBC)
Boxing Class for Youth 2020 (2)	4 Oct - 8 Nov 2020 (Every Sun)	5:00pm - 7:15pm	SSP Amusement Park	Mr Damien & tutor (TBC)
Friendly Sports Activity	1 Nov 2020 (Sun)	10:00am - 12:00nn	TBC	Mr Damien & helper (TBC)
Hong Kong Youth Programme	7, 8, 14 & 15 November 2020 (Sat & Sun)	10:00am - 12:00nn	TBC	Mr Damien & helper (TBC)
Fish and Vegetable Living Together? A Local Study Tour at an Aquaponics Farm	TBC	TBC	Aquaponics farm in Ping Che	Miss Sally & Miss Moon
Social Harmony Programmes				
Happy Mid-Autumn Festival in HOME Centre SSP!	20 & 27 Sep 2020	2:30pm - 4:30pm	HOME sub-centre (SSP)	Miss Sally
Youth Unit				
Life Planning Workshop - I	24 Oct 2020 (Sat)	11:00am - 1:00pm	HOME sub-centre (SSP)	All
Life Planning Workshop - II	6 Dec 2020 (Sun)	2:30pm - 4:00pm	HOME sub-centre (SSP)	All
Adventure Training	28 Nov 2020 (Sat)	12:00nn - 4:00pm	TBC	Mr Damien & helper (TBC)
Youth Exploration Tour	29 Nov 2020 (Sun)	12:00nn - 4:00pm	Mount Parker	Mr Damien & helper (TBC)
Youth Training Programme	6 Dec 2020 (Sun)	10:00am - 1:00pm	TBC	Mr Damien & helper (TBC)
A Hunt of the Lost Treasure: A guided tour at Sham Shui Po	TBC	2:30pm - 4:30pm	Garden Center	Miss Sally
Triumph High in My Dreams!	TBC	2:00pm - 4:00pm	HOME sub-centre (SSP)	Miss Sally & Mr Humail

YTM: homeytm@nhahome.hk / homeytm@nha.org.hk
SSP: homessp@nhahome.hk / homessp@nha.org.hk

www.nhahome.hk

NHAHOME Centre Like

Programme Schedule @ Mobile Centre*

活動時間表：多元文化共融流動服務車*

Programme Name	Innovative Programme – Multi-functional Mobile Car
Date and Time	Oct – Dec 2020
Location	18 Districts in Hong Kong
Programme Description	1.Enquiry and referral service 2.Community resources exhibitions 3.Cultural workshops 4.Computer classes 5.Children corner 8.Chinese Medication and health check services

From time to time, HOME Centre organizes different culturally featured activities to promote cultural diversity and community inclusion. Please contact us at 3610 4418 (YTM Centre) or 3610 4428 (SSP Sub-Centre) for more information.

HOME Centre舉辦不同的特色文化活動，以推廣多元文化及社區融和。詳情請致電 3610 4418 (油尖旺中心) 或 3610 4428 (深水埗分中心) 查詢。

About Us 關於中心

The Home Affairs Department commissioned New Home Association to establish the HOME Support Service Centre for Ethnic Minorities in Yau Tsim Mong and a sub-centre in Sham Shui Po.

With its missions to promote racial harmony and facilitate the integration of ethnic minorities into Hong Kong community, HOME Centre provides a wide range of services, which include Language Classes; Tutorial Classes; Computer Classes; Family Outings; Interest Classes; Employment Support Service; Volunteer Service; Youth and School Projects; Integration Programmes; Social Harmony Programmes; Counseling Service; Emergency Fund and Scholarship.

民政事務總署委託新家園協會在油尖旺區成立HOME少數族裔人士支援服務中心及在深水埗成立分中心，為少數族裔人士提供一系列的支援服務，以促進種族和諧及協助他們盡早融入香港社區。這些服務包括中英語文課程、功課輔導班、電腦班、參觀活動、興趣班、就業支援服務、義工服務、青少年和學校項目、共融活動、社會和諧活動、諮詢和輔導服務、緊急援助基金和獎學金。

Homey, originated from the word "Home", means pleasant, domestic and warm. We hope that through this newsletter, which provides news and information about our centre's activities and community resources to our ethnic minority friends, will make them feel like home while living in Hong Kong.

HOMEY是源自HOME(家)的字詞，意指滿足、家園和溫暖。我們希望透過報導中心和社區有關少數族裔的資訊，讓少數族裔朋友們感受社區和香港帶來「家」的溫暖。

Join Us 加入我們

HOME Centre Membership is free of charge. After becoming our member, you can enjoy both HOME Centre's and New Home Association's services and benefits of New Home Association. Please contact our staff for details.

申請成為HOME中心會員是免費的。成為會員後，可同時享用HOME中心及新家園協會會員服務及福利。詳情請向中心職員查詢。

WWWe are actively recruiting volunteers from different cultural backgrounds including local and ethnic groups. If you are willing to spend your time and enthusiastic about serving the community, please join us!

我們現正積極招募不同文化背景包括本地和少數族裔的義工。只要您願意奉獻您的時間服務社會，請即報名成為本會義工。

Contact Us 聯絡我們

HOME Centre (YTM) (油尖旺中心)

Address 地址：Shop B, G/F and 1/F, Sun Wah Building, 73 Battery Street, Yau Ma Tei, Kowloon 九龍油蔴地炮台街73號順華大廈地下B舖及1樓

Telephone 電話：3610 4418

Fax 傳真：3590 4642

OPENING HOURS 開放時間
星期一至五(早上九時至晚上九時)
** Mondays & Public Holidays Closed
** 星期一及公眾假期休息

HOME Sub-Centre (SSP) (深水埗分中心)

Address 地址：Shop A, G/F, 130 Kiu Kiang Street, South Ocean Building, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗九江街130號南洋大廈地下A舖

Telephone 電話：3610 4428

Fax 傳真：3590 4643

OPENING HOURS 開放時間
星期四至二(早上九時至晚上九時)
** Wednesdays & Public Holidays Closed
** 星期三及公眾假期休息

YTM: homeytm@nhahome.hk / homeytm@nha.org.hk
SSP: homessp@nhahome.hk / homessp@nha.org.hk

www.nhahome.hk

NHAHOME Centre Like

Homey 家 HOME CENTRE Vol.32

There's no place like home

Newsletter Vol.32 (Oct - Dec 2020)



新家園協會
NEW HOME ASSOCIATION



HOME CENTRE
HOME Centre
Support Services for Ethnic Minorities



Sponsored by
Home Affairs Department

In this newsletter, we cover "Creative Art: Painting with Daily Necessities" workshop, in addition to programme reviews. Also, upcoming activities are not to be missed!

You are cordially invited to register for our coming activities through our website (www.nhahome.hk). Please also follow us on Facebook (www.facebook.com/NHAHOME Centre).

今期我們將會介紹「創意藝術：利用日常用品繪畫」工作坊，及本中心的活動花絮。當然，各位亦不要錯過即將舉行的活動！

我們也誠邀你透過中心的網站 (www.nhahome.hk) 登記參加即將推出的活動。若要留意我們的最新消息，亦可前往我們的Facebook專頁 (www.facebook.com/NHAHOME Centre)。

Creative Art: Painting with Daily Necessities 創意藝術：利用日常用品繪畫

During the COVID-19 epidemic, youths and kids spend a lot of time at home and get bored with the same routine everyday. In this painting workshop, we taught the participants to utilise daily necessities to create simple paintings at home. Although they had to take the class via the internet, they learnt the painting skill with passion and patience. The beautiful paintings were created with their ability to incorporate innovativeness and skills. Their positive attitudes are praiseworthy and we thank them for their participation and effort. Let us take a moment to appreciate their paintings!

新冠肺炎疫情期間，少數族裔青少年和小孩大多留在家中，每天重複的生活令他們感到苦悶。本工作坊教授參加者利用日常用品在家中繪畫及創作，為他們舒解悶意。雖然參加者留在家中參與課堂，但他們以同樣的熱誠和耐心認真地學習繪畫技巧，並發揮個人的創意，將所學的技巧靈活運用，融會貫通，創作出漂亮的畫作。他們積極的態度非常值得讚賞，我們亦在此感謝所有參加者的參與。希望大家都能夠細心欣賞他們用心繪畫的作品！



YTM: homeytm@nhahome.hk / homeytm@nha.org.hk
SSP: homessp@nhahome.hk / homessp@nha.org.hk

www.nhahome.hk

NHAHOME Centre Like